

经典童话故事

编 文 苏 涵
绘 画 周 平
王 扬
曹 荣



凤凰出版传媒集团
江苏少年儿童出版社

目 录

阿拉丁神灯	1
美女与野兽	27
蜜蜂公主	51
古堡睡美人	69

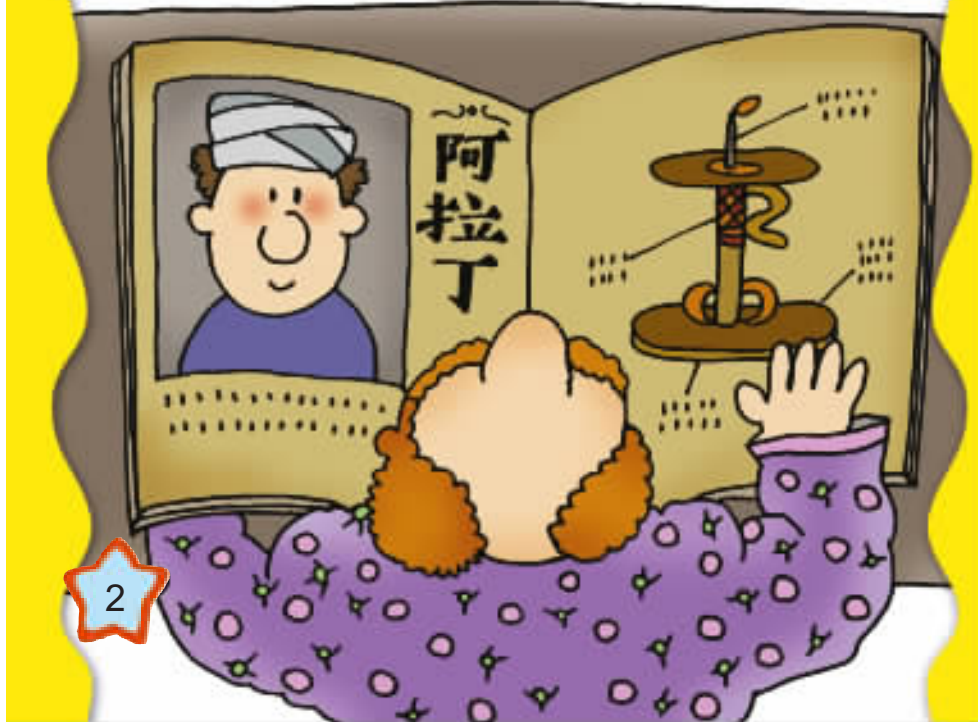


阿拉丁神灯

fēi zhōuyǒu ge mó
非 洲 有 个 魔
fǎ shī tā cóng shū
法 师 。 他 从 书
shàng dé zhī yí ge dì
上 得 知 一 个 地
dòngcángzheshéndēng
洞 藏 着 神 灯 。



shūshangshuō zhǐyǒu ā lā dīngcáinéng qǔ dào shéndēng
书 上 说 , 只 有 阿 拉 丁 才 能 取 到 神 灯 ,
mó fǎ shī sì chùxúnzhǎo zhǎodào le pínqióng de ā lā dīng
魔 法 师 四 处 寻 找 , 找 到 了 贫 穷 的 阿 拉 丁 。





mó fǎ shī sòng gěi
魔法师送给
ā lā dīng mǔ qīn jīn
阿拉丁母亲金
bì dài zǒu le ā lā
币，带走了阿拉
dīng tā men lái dào yī
丁，他们来到一
zuò shān xià
座山下。

mó fǎ shī niàn qǐ zhòu

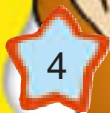
魔法师念起咒

yǔ dì miàn liè kāi xiàn chū

语，地面裂开，现出

shí mén tā jiào ā lā dīng

石门，他叫阿拉丁
zǒu xià dòng dǐ qǔ chū yì
走下洞底，取出一
zhǎn jiù dēng
盏旧灯。



4



tā jiāogěi ā lā dīng yì zhī jiè zhǐ shuō rú guǒ yù dào wēixiǎn
他交给阿拉丁一只戒指，说：“如果遇到危险，
nǐ jiù cā cā jiè zhǐ
你就擦擦戒指。”




ā lā dīng jiē guò
阿拉丁接过
jiè zhǐ zuān jìn dòng
戒指，钻进洞
lǐ zǒu xià tái jiē zài
里，走下台阶，在
zhuō shàng ná dào le yì
桌上拿到了一
zhǎn jiù dēng
盏旧灯。



ā lā dīngzǒudào dòngkǒu jiàomó fǎ shīkāiménràng
阿拉丁走到洞口,叫魔法师开门让
tā chūqu mó fǎ shīquèjiào tā xiānbǎdēng dì shàngqu
他出去。魔法师却叫他先把灯递上去。





ā lā dīngdānxīnmó
阿拉丁担心魔
fǎshīhuìshānghài tā jiù
法师会伤害他,就
dàizhedēng tuì huídòng dǐ
带着灯退回洞底
de xiǎowū tā fǎn fù sī
的小屋。他反复思
kǎozěnmězǒuchūqu
考怎么走出去。



tā cā cā jiè zhǐ hū rán
他擦擦戒指，忽然
shénchūxiàn le wèn zhǔ rén
神出现了，问：“主人
yào wǒ zuò shén me ā lā
要我做什么？”阿拉
dīng shuō sòng wǒ huí jiā
丁说：“送我回家！”



jiè zhīshénjiào ā lā dīng
戒指神叫阿拉丁

bì shàngyǎnjīng bēi qǐ ā lā
闭上眼睛，背起阿拉
dīng hū de yí xià jiù dào le ā
丁，呼的一下就到了阿
lā dīng jiā ménkǒu
拉丁家门口。

ā lā dīng huí dào jiā bǎ shì qing
阿拉丁回到家，把事情
gào su mǔ qīn mǔ qīn cā le cā yóu dēng
告诉母亲。母亲擦了擦油灯，
lìng yí ge dà shén yòu chū xiàn le
另一个大神又出现了。



yuán lái dà shén shì dēng shén tā àn mǔ qīn de fēn fù sòng lái
原来大神是灯神，他按母亲的吩咐，送来
le chī de yòng de cóng cǐ ā lā dīng bú zài chóu chī chóu chuān le
了吃的用的，从此阿拉丁不再愁吃愁穿了。



yì tiān ā lā dīngkànjian le měi
一 天 , 阿 拉 丁 看 见 了 美
lì de gōngzhǔ tā xiǎngxiàng gōngzhǔ
丽 的 公 主 , 他 想 向 公 主
qiúhūn kěshì tā tài pínqióng le
求 婚 , 可 是 他 太 贫 穷 了 。





dēng shén àn ā lǎ
灯神按阿拉
dīng de fēn fù biàn chū háo
丁的吩咐，变出豪
huá zhù zhái shǐ ā lǎ dīng
华住宅，使阿拉丁
chéng le fù wēng
成了富翁。

ā lā dīng dài zhe lǐ wù
阿拉丁带着礼物
qù wáng gōng qiú hūn guó
去王宫求婚，国
wáng dā yīng le wèi tā men
王答应了，为它们
jǔ xíng le shèng dà de hūn lǐ
举行了盛大的婚礼。

